



BMI1010
042471

EN IT
EL BG
RO HR
HU



WWW.NIKOLAOOUTOOLS.COM

SCAN ME



INTRODUCTION

Your 500 watt power inverter converts 12-volt vehicle battery power into 230 volts of AC power. You can use the inverter in your vehicle to operate many types of appliances that use AC power such as TVs, VCRs, portable computers, power tools and lights for emergency or camping use.

The inverter works with your vehicle's engine turned on or off (accessory mode). It provides a continuous output of up to 500 watts.

SAFETY PRECAUTIONS

- Do not open the case of the inverter. The high voltage inside the unit is the same type of power as our electrical outlets at home.
- Do not let the cord of the inverter or any appliance's cord get wet.
- Do not operate the inverter in or around water. The voltage of the unit makes electrical shock hazard if operated in wet conditions.
- Do not connect the AC inverter directly to another AC power source.
- Allow at least 1 inch of clearance around the inverter for airflow.
- If you operate the inverter in a moving vehicle, you need to secure the inverter to prevent it from shifting around while the vehicle is moving.
- If there is anything wrong with the inverter, disconnect from 12V power supply.

IMPORTANT: This device is NOT intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they are supervised or have been given instruction concerning the use of the Inverter by a person responsible for their safety.

Heat Dispersal - Caution

The inverter generates heat while it is working. This is not a malfunction. However, if the inverter gets too hot while working, it will turn off by itself. Position the inverter where air flows freely around it to allow the heat to disperse.

The inverter's thermal protection prevents it from operating when its temperature exceeds 140+/-9 °F (60+/-5 °C).

SPECIFICATIONS

Technical Data	
Model	BMI1010
Peak power	1000 W
Max. continuous power	500 W
No load current draw	≤ 0.3 A
Input voltage	DC 12 V
Waveform	Modified sine wave
AC receptacle	230 V / 50 HZ
Cover	Aluminum material
Includes	5 V 2.1 A USB output port, Over voltage, Overload, Short-circuit and Over-temperature protection, set of red and black clip cables

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

DESCRIPTION OF MAIN FUNCTIONS

- 1000 W Peak power - It allows you to power appliances that require a large amount of initial power to work (such as many TVs and motor-power equipment).
- Low Battery alarm - The inverter sounds an audible alarm then turns itself off if the source battery becomes too low.
- Auto shutdown/reset protection - The inverter temporarily shuts itself down to protect itself from overheating.
- Overload/Short Circuit Protection - The inverter automatically turns itself off if the connected load is too high or if it shorts.
- AC Outlet - It allows you to power AC appliances.

OPERATION

Basic Operation

- Use the right operating voltage for both input and output of the inverter.
- Connecting RED terminal from inverter to + of battery terminal and connect BLACK terminal from inverter to – of battery terminal.
- Insert the plug of your appliances into AC socket at the front of the inverter.
- Turn ON the power switch that is located at the front of the inverter, and the green LED light will light as indicator that the unit at work.

Recommendations

- If the power inverter makes beeping sound, turn OFF the power inverter and disconnect all appliances from inverter and disconnect the inverter from the power supply. The beeping sound is simply the low battery warning, which indicates that the voltage of the battery power supply is getting low. Please restart the vehicle engine before operating the power inverter.
- When you are not using the inverter, turn the switch to OFF and disconnect the inverter from the power supply.
- Disconnect the inverter when starting the vehicle's engine.

Battery Use

To avoid over-discharging your vehicle's battery, you should run your engine for 10-20 minutes to recharge the vehicle's battery after 2-3 hours of operating the inverter.

If you choose to connect the vehicle directly to your battery terminals, it is important to connect with right polarity (Connect + from inverter to + of battery terminal and connect – from inverter to – of battery terminal.)

CAUTION! THE FOLLOWINGS OPERATION WILL DAMAGE THE UNIT:

- Reverse polarity by connecting the wires to the incorrect terminals.
- Connecting the battery charger to replenish battery without disconnecting the inverter first.
- Connecting the inverter to power source greater than 15 V DC.

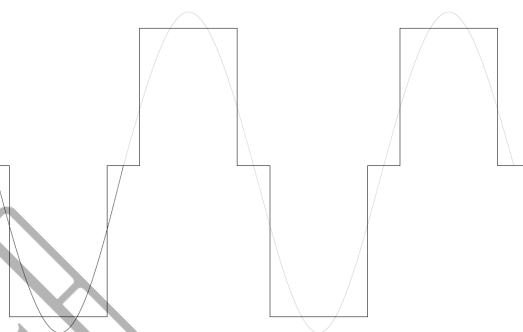
Measuring the AC Voltage

The output waveform of the AC output is a modified sine wave.

To measure the AC output voltage, you must have a true RMS voltmeter.

SINE WAVE

MODIFIED
SINE WAVE



Maintenance

Very little maintenance is required to keep the inverter operating properly.

TROUBLESHOOTING

Problem / Indication	Possible Cause	Suggested remedy
No AC output - The green LED light is not on.	DC input below 10 Volts.	Recharge or replace battery.
No AC output - The inverter is cold.	Poor connection to the battery.	Disconnect load from inverter. Reconnect the unit to the battery terminals.
Shut down after operating for a long time.	Over-heating.	Disconnect the inverter and put aside for a while to cool down the unit.
Shut down after operating a short time and inverter is cold.	Over-load.	Reduce the wattage of the inverter's load.

INTRODUZIONE

L'inverter da 500 watt converte l'energia della batteria del veicolo a 12 volt in corrente alternata a 230 volt. L'inverter può essere utilizzato nel veicolo per far funzionare molti tipi di apparecchi che utilizzano la corrente alternata, come TV, videoregistratori, computer portatili, utensili elettrici e luci di emergenza o da campeggio.

L'inverter funziona con il motore del veicolo acceso o spento (modalità accessoria). Fornisce una potenza continua fino a 500 watt.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Non aprire l'involucro dell'inverter. L'alta tensione all'interno dell'unità è lo stesso tipo di alimentazione delle nostre prese elettriche di casa.
- Non bagnare il cavo dell'inverter o il cavo di qualsiasi apparecchio.
- Non utilizzare l'inverter in acqua o in prossimità di essa. La tensione dell'unità comporta il rischio di scosse elettriche se utilizzata in condizioni di umidità.
- Non collegare l'inverter direttamente a un'altra fonte di alimentazione CA.
- Lasciare almeno 1 pollice di spazio intorno all'inverter per il flusso d'aria.
- Se si utilizza l'inverter in un veicolo in movimento, è necessario fissare l'inverter per evitare che si sposti durante il movimento del veicolo.
- Se l'inverter presenta un problema, scollegarlo dall'alimentazione a 12 V.

IMPORTANTE: Questo dispositivo NON è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'inverter da una persona responsabile della loro sicurezza.

Dispersione del calore - Attenzione

L'inverter genera calore durante il suo funzionamento. Non si tratta di un malfunzionamento. Tuttavia, se l'inverter si riscalda troppo durante il funzionamento, si spegne da solo. Posizionare l'inverter in modo che l'aria scorra liberamente intorno ad esso per consentire la dispersione del calore. La protezione termica dell'inverter ne impedisce il funzionamento quando la temperatura supera i 140+/-9 °F (60+/-5 °C).

SPECIFICHE

Dati tecnici	
Modello	BMI1010
Potenza di picco	1000 W
Potenza massima continua	500 W
Assorbimento di corrente a vuoto	≤ 0.3 A
Tensione d'ingresso	DC 12 V
Forma d'onda	Onda sinusoidale modificata
Presa AC	230 V / 50 HZ
Copertina	Materiale in alluminio
Incluso	Porta di uscita USB 5 V 2,1 A, protezione da sovratensione, sovraccarico, cortocircuito e sovratemperatura, set di cavi a clip rossi e neri

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con le apparecchiature in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI PRINCIPALI

- 1000 W di potenza di picco - Consente di alimentare apparecchi che richiedono una grande quantità di potenza iniziale per funzionare (come molti televisori e apparecchiature a motore).
- Allarme batteria scarica - L'inverter emette un allarme acustico e si spegne se la batteria di partenza si scarica troppo.
- Protezione di spegnimento/ripristino automatico - L'inverter si spegne temporaneamente per proteggersi dal surriscaldamento.
- Protezione da sovraccarico/cortocircuito - L'inverter si spegne automaticamente se il carico collegato è troppo elevato o se va in cortocircuito.
- Presa AC - Consente di alimentare gli apparecchi AC.

FUNZIONAMENTO

Funzionamento di base

- Utilizzare la giusta tensione di funzionamento sia per l'ingresso che per l'uscita dell'inverter.
- Collegare il terminale ROSSO dall'inverter al + del terminale della batteria e collegare il terminale NERO dall'inverter al - del terminale della batteria.
- Inserire la spina dell'apparecchio nella presa CA sul lato anteriore dell'inverter.
- Accendere l'interruttore di alimentazione situato nella parte anteriore dell'inverter e la spia LED verde si accenderà per indicare che l'unità è in funzione.

Raccomandazioni

- Se l'inverter emette un segnale acustico, spegnere l'inverter, scollegare tutti gli apparecchi dall'inverter e scollegare l'inverter dalla rete elettrica. Il segnale acustico è semplicemente un avviso di batteria scarica, che indica che la tensione della batteria di alimentazione si sta abbassando. Prima di azionare l'inverter, riavviare il motore del veicolo.
- Quando non si utilizza l'inverter, portare l'interruttore su OFF e scollegare l'inverter dall'alimentazione.
- Scollegare l'inverter quando si avvia il motore del veicolo.

Uso della batteria

Per evitare di scaricare eccessivamente la batteria del veicolo, si consiglia di far girare il motore per 10-20 minuti per ricaricare la batteria del veicolo dopo 2 - 3 ore di funzionamento dell'inverter.

Se si sceglie di collegare il veicolo direttamente ai morsetti della batteria, è importante effettuare il collegamento con la giusta polarità (collegare il + dell'inverter al + del morsetto della batteria e il - dell'inverter al - del morsetto della batteria).

ATTENZIONE! LE SEGUENTI OPERAZIONI POSSONO DANNEGGIARE L'UNITÀ:

- Invertire la polarità collegando i fili ai terminali sbagliati.
- Collegare il caricabatterie per rifornire la batteria senza prima scollegare l'inverter.
- Collegare l'inverter a una fonte di alimentazione superiore a 15 V CC.

Misurazione della tensione CA

La forma d'onda dell'uscita CA è un'onda sinusoidale modificata.

Per misurare la tensione di uscita CA, è necessario disporre di un voltmetro a vero valore efficace.

ONDA SINUSOIDALE

ONDA
SINUSOIDALE
MODIFICATA

Manutenzione

La manutenzione necessaria per il corretto funzionamento dell'inverter è minima.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema / Indicazione	Possibile causa	Rimedio suggerito
Nessuna uscita CA - La spia LED verde non è accesa.	Ingresso CC inferiore a 10 Volt.	Ricaricare o sostituire la batteria.
Nessuna uscita CA - L'inverter è freddo.	Cattivo collegamento alla batteria.	Scollegare il carico dall'inverter. Ricollegare l'unità ai terminali della batteria.
Si spegne dopo un lungo periodo di funzionamento.	Surriscaldamento.	Scollegare l'inverter e metterlo da parte per raffreddare l'unità.
Spegnere dopo un breve periodo di funzionamento e l'inverter è freddo.	Sovraccarico.	Ridurre la potenza del carico dell'inverter.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο μετατροπέας (Inverter) 500W μετατρέπει την ισχύ της μπαταρίας του οχήματος 12V σε ισχύ εναλλασσόμενου ρεύματος 230V. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον μετατροπέα ρεύματος στο όχημά σας για να λειτουργήσετε πολλούς τύπους συσκευών που χρησιμοποιούν εναλλασσόμενο ρεύμα, όπως τηλεοράσεις, βίντεο, φορητούς υπολογιστές, ηλεκτρικά εργαλεία και φώτα για χρήση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή σε κάμπινγκ.

Ο μετατροπέας λειτουργεί με τον κινητήρα του οχήματός σας αναμμένο ή σβηστό (λειτουργία αεσουάρ). Παρέχει συνεχή έξοδο έως και 500W.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην ανοίγετε τη θήκη του μετατροπέα. Η υψηλή τάση στο εσωτερικό της μονάδας είναι ο ίδιος τύπος ρεύματος με τις ηλεκτρικές πρίζες στο σπίτι μας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο του μετατροπέα ή το καλώδιο οποιασδήποτε συσκευής να βραχεί.
- Μην λειτουργείτε τον μετατροπέα μέσα ή κοντά σε νερό. Η τάση της μονάδας δημιουργεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας αν λειτουργήσει σε υγρές συνθήκες.
- Μην συνδέετε τον μετατροπέα εναλλασσόμενου ρεύματος απευθείας σε άλλη πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Αφήστε τουλάχιστον 1 εκατοστό ελεύθερο χώρο γύρω από τον μετατροπέα για τη ροή του αέρα.
- Εάν λειτουργείτε τον μετατροπέα σε κινούμενο όχημα, πρέπει να ασφαλίσετε τον μετατροπέα για να αποτρέψετε τη μετατόπισή του κατά την κίνηση.
- Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με τον μετατροπέα, αποσυνδέστε τον από την παροχή ρεύματος 12V.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτή η συσκευή ΔΕΝ προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εκτός εάν εποπτεύονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση του μετατροπέα από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Εκπομπή θερμότητας - Προσοχή

Ο μετατροπέας παράγει θερμότητα κατά τη λειτουργία του. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Ωστόσο, εάν ο μετατροπέας θερμανθεί υπερβολικά κατά τη λειτουργία του, θα απενεργοποιηθεί από μόνος του.

Τοποθετήστε τον μετατροπέα σε σημείο όπου ο αέρας ρέει ελεύθερα γύρω του για να μπορέσει να διαχυθεί η θερμότητα.

Η θερμική προστασία του μετατροπέα εμποδίζει τη λειτουργία του όταν η θερμοκρασία του υπερβαίνει τους 60+/-5 °C (140+/-9 °F).

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικά Χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BMI1010
Στιγμιαίο φορτίο εκκίνησης	1000 W
Μέγιστη συνεχή ισχύς	500 W
Τάση χωρίς φορτίο	≤ 0.3 A
Τάση εισόδου	DC 12 V
Κυματομορφή	Τροποποιημένο ημιτονοειδές κύμα
Υποδοχή εναλλασσόμενου ρεύματος	230 V / 50 HZ
Περίβλημα	Αλουμίνιο
Περιλαμβάνει	Θύρα εξόδου USB 5 V / 2,1 A, Προστασία από υπέρταση, υπερφόρτωση, βραχυκύκλωμα και υπερθέρμανση, σετ καλωδίων

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΥΡΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

- Στιγμιαίο φορτίο εκκίνησης 1000 W - Σας επιτρέπει να τροφοδοτείτε συσκευές που απαιτούν μεγάλο ποσό αρχικής ισχύος για να λειτουργήσουν (όπως πολλές τηλεοράσεις και εξοπλισμός με κινητήρα).
- Ειδοποίηση χαμηλής στάθμης μπαταρίας - Ο μετατροπέας ηχεί έναν ηχητικό συναγερμό και στη συνέχεια απενεργοποιείται μόνος του, εάν η στάθμη της μπαταρίας τροφοδοσίας πέσει πολύ χαμηλά.
- Προστασία αυτόματης απενεργοποίησης/επαναφοράς - Ο μετατροπέας απενεργοποιείται προσωρινά για να προστατευτεί από υπερθέρμανση.
- Προστασία υπερφόρτωσης/βραχυκυκλώματος - Ο μετατροπέας απενεργοποιείται αυτόματα εάν το συνδεδεμένο φορτίο είναι πολύ υψηλό ή εάν βραχυκυκλώσει.
- Έξοδος εναλλασσόμενου ρεύματος - Σας επιτρέπει να τροφοδοτείτε συσκευές εναλλασσόμενου ρεύματος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Βασική λειτουργία

- Χρησιμοποιήστε τη σωστή τάση λειτουργίας τόσο για την είσοδο όσο και για την έξοδο του μετατροπέα.
- Συνδέστε τον ΚΟΚΚΙΝΟ ακροδέκτη από τον μετατροπέα στο + του ακροδέκτη της μπαταρίας και συνδέστε τον ΜΑΥΡΟ ακροδέκτη από τον μετατροπέα στο - του ακροδέκτη της μπαταρίας.
- Τοποθετήστε το βύσμα των συσκευών σας στην υποδοχή εναλλασσόμενου ρεύματος στο μπροστινό μέρος του μετατροπέα.
- Ενεργοποιήστε το διακόπτη τροφοδοσίας που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του μετατροπέα και η πράσινη λυχνία LED θα ανάψει ως ένδειξη ότι η μονάδα λειτουργεί.

Συστάσεις

- Εάν ο μετατροπέας ρεύματος παράγει ήχο, απενεργοποιήστε τον, αποσυνδέστε όλες τις συσκευές από τον μετατροπέα και αποσυνδέστε τον από την παροχή ρεύματος. Ο ήχος είναι απλώς η προειδοποίηση χαμηλής στάθμης μπαταρίας, η οποία υποδεικνύει ότι η τάση της τροφοδοσίας μπαταρίας αρχίζει να πέφτει. Παρακαλούμε επανεκκινήστε τον κινητήρα του οχήματος πριν από τη λειτουργία του μετατροπέα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον μετατροπέα, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση OFF και αποσυνδέστε τον μετατροπέα από την παροχή ρεύματος.
- Αποσυνδέστε τον μετατροπέα ρεύματος όταν εκκινείτε τον κινητήρα του οχήματος.

Χρήση μπαταρίας

Για να αποφύγετε την υπερβολική αποφόρτιση της μπαταρίας του οχήματός σας, θα πρέπει να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα για 10-20 λεπτά για να επαναφορτίσετε την μπαταρία του οχήματος μετά από 2-3 ώρες λειτουργίας του μετατροπέα.

Εάν επιλέξετε να συνδέσετε το όχημα απευθείας στους ακροδέκτες της μπαταρίας σας, είναι σημαντικό να συνδεθείτε με τη σωστή πολικότητα (Συνδέστε το + από τον μετατροπέα στο + του ακροδέκτη της μπαταρίας και συνδέστε το - από τον μετατροπέα στο - του ακροδέκτη της μπαταρίας).

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

- Αντιστροφή της πολικότητας συνδέοντας τα καλώδια στους λανθασμένους ακροδέκτες.
- Σύνδεση του φορτιστή μπαταρίας για την αναπλήρωση της μπαταρίας χωρίς να αποσυνδέσετε πρώτα τον μετατροπέα.
- Σύνδεση του μετατροπέα σε πηγή ρεύματος μεγαλύτερη από 15 V DC.

Μέτρηση της τάσης εναλλασσόμενου ρεύματος

Η κυματομορφή της εξόδου εναλλασσόμενου ρεύματος είναι ένα τροποποιημένο ημιτονοειδές κύμα.

Για να μετρήσετε την τάση εξόδου εναλλασσόμενου ρεύματος, πρέπει να διαθέτετε ένα βολτόμετρο RMS.



Συντήρηση

Απαιτείται πολύ λίγη συντήρηση για τη σωστή λειτουργία του μετατροπέα.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα / Ένδειξη	Πιθανή αιτία	Προτεινόμενη λύση
Δεν υπάρχει έξοδος εναλ/νου ρεύματος - Η πράσινη λυχνία LED δεν είναι αναμμένη.	Είσοδος συνεχούς ρεύματος κάτω από 10 V.	Επαναφορτίστε ή αντικαταστήστε την μπαταρία.
Δεν υπάρχει έξοδος εναλ/νου ρεύματος - Ο μετατροπέας είναι κρύος.	Κακή σύνδεση με την μπαταρία.	Αποσυνδέστε το φορτίο από τον μετατροπέα. Επανασυνδέστε τη μονάδα στους ακροδέκτες της μπαταρίας.
Απενεργοποίηση μετά από λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Υπερθέρμανση.	Αποσυνδέστε τον μετατροπέα και περιμένετε να κρυώσει η μονάδα.
Απενεργοποίηση μετά από λειτουργία για μικρό χρονικό διάστημα και ο μετατροπέας είναι κρύος.	Υπερφόρτωση.	Μειώστε την ισχύ του φορτίου του μετατροπέα.

ВЪВЕДЕНИЕ

Вашият 500-ватов инвертор преобразува 12-волтовата енергия от акумулатора на автомобила в 230 волта променлив ток. Можете да използвате инвертора в автомобила си за работа с много видове уреди, които използват променлив ток, като телевизори, видеокамери, преносими компютри, електрически инструменти и светлини за спешни случаи или за къмпинг.

Инверторът работи при включен или изключен двигател на автомобила (режим на аксесоари). Той осигурява непрекъсната мощност до 500 вата.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не отваряйте корпуса на инвертора. Високото напрежение във вътрешността на устройството е същият тип енергия като тази в електрическите ни контакти у дома.
- Не позволявайте кабелът на инвертора или кабелът на друг уред да се намокри.
- Не работете с инвертора във или около вода. Напрежението на устройството създава опасност от токов удар, ако се експлоатира във влажни условия.
- Не свързвайте инвертора директно към друг източник на променлив ток.
- Оставете поне 1 инч свободно пространство около инвертора за въздушен поток.
- Ако използвате инвертора в движещо се превозно средство, трябва да го обезопасите, за да предотвратите разместването му по време на движението на превозното средство.
- Ако нещо не е наред с инвертора, изключете го от 12V захранването.

ВАЖНО: Това устройство НЕ е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит или познания, освен ако не са под наблюдение или не са получили инструкции за използването на инвертора от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Разпръскване на топлина - Внимание

Инверторът генерира топлина по време на работа. Това не е неизправност. Въпреки това, ако инверторът се нагорещи твърде много по време на работа, той ще се изключи сам. Разположете инвертора така, че въздухът да се движи свободно около него, за да може топлината да се разпръсне.

Топлинната защита на инвертора не му позволява да работи, когато температурата му надвиши 140+/-9 °F (60+/-5 °C).

СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни	
Модел	BMI1010
Максимална мощност	1000 W
Максимална непрекъсната мощност	500 W
Черпене на ток без натоварване	≤ 0.3 A
Входно напрежение	DC 12 V
Форма на вълната	Модифицирана синусоидална вълна
Акумулатор за променлив ток	230 V / 50 HZ
Корица	Алуминиев материал
Включва	5 V 2,1 A USB изходен порт, защита от свръхнапрежение, претоварване, късо съединение и свръхтемпература, комплект червени и черни кабели с щипки

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта, както и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с неосигурено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за

ОПИСАНИЕ НА ОСНОВНИТЕ ФУНКЦИИ

- 1000 W върхова мощност - позволява захранване на уреди, които изискват голямо количество първоначална мощност за работа (например много телевизори и оборудване с двигатели).
- Сигнал за изтощена батерия - инверторът издава звуков сигнал, след което се изключва, ако батерията на източника стане твърде слаба.
- Автоматично изключване/защита от нулиране - инверторът се изключва временно, за да се предпази от прегряване.
- Защита от претоварване/късо съединение - инверторът се изключва автоматично, ако свързаният товар е твърде голям или ако се получи късо съединение.
- Изход за променлив ток - позволява да се захранват уреди с променлив ток.

ОПЕРАЦИЯ

Основна работа

- Използвайте правилното работно напрежение за входа и изхода на инвертора.
- Свържете ЧЕРВЕНАТА клемата от инвертора към + на клемата на батерията и свържете ЧЕРНАТА клемата от инвертора към - на клемата на батерията.
- Поставете щепсела на уредите в контакта за променлив ток в предната част на инвертора.
- Включете превключвателя за захранването, който се намира в предната част на инвертора, и зеленият светодиод ще светне като индикатор, че устройството работи.

Препоръки

- Ако инверторът издава звуков сигнал, изключете инвертора, изключете всички уреди от него и изключете инвертора от електрическата мрежа. Пиукащият звук е просто предупреждение за слаба батерия, което показва, че напрежението на захранващата батерия се понижава. Моля, рестартирайте двигателя на автомобила, преди да работите с инвертора.
- Когато не използвате инвертора, завъртете превключвателя в положение OFF и изключете инвертора от захранването.
- При стартиране на двигателя на автомобила изключете инвертора.

Използване на батерията

За да избегнете прекомерно разреждане на акумулатора на автомобила, трябва да стартирате двигателя за 10-20 минути, за да заредите акумулатора на автомобила след 2-3 часа работа с инвертора.

Ако решите да свържете автомобила директно към клемите на акумулатора, е важно да се свържете с правилната полярност (свържете + от инвертора към + на клемата на акумулатора и свържете - от инвертора към - на клемата на акумулатора).

ВНИМАНИЕ! СЛЕДНИТЕ ОПЕРАЦИИ ЩЕ ПОВРЕДЯТ УСТРОЙСТВОТО:

- Обърнете полярността, като свържете проводниците към неправилните клемите.
- Свързване на зарядното устройство за зареждане на батерията, без да се изключва инверторът.
- Свързване на инвертора към източник на захранване с напрежение, по-високо от 15 V DC.

Измерване на променливото напрежение

Формата на изходната вълна на променливотоковия изход е модифицирана синусоидална вълна.

За измерване на изходното променливо напрежение трябва да разполагате с волтметър с истинска ефективна стойност.

Поддръжка

Необходима е много малка поддръжка, за да се поддържа правилната работа на инвертора.

СИНУСОИДАЛНА ВЪЛНА

МОДИФИЦИРАНА СИНУСОИДАЛНА ВЪЛНА

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем / индикация	Възможна причина	Предложено средство за защита
Няма изход за променлив ток - зеленият светодиод не свети.	Вход за постоянен ток под 10 волта.	Заредете или сменете батерията.
Няма изход на променлив ток - Инверторът е студен.	Лоша връзка с батерията.	Изключете товара от инвертора. Свържете отново устройството към клемите на батерията.
Изключва се след продължителна работа.	Прегряване.	Изключете инвертора и го оставете настрана за известно време, за да се охлади устройството.
Изключва се след кратка работа и инверторът е студен.	Претоварване.	Намалете мощността на товара на инвертора.

INTRODUCERE

Invertorul de putere de 500 de wați convertește energia de 12 volți a bateriei vehiculului în 230 de volți de curent alternativ. Puteți utiliza invertorul din vehiculul dvs. pentru a face să funcționeze multe tipuri de aparate care utilizează curent alternativ, cum ar fi televizoarele, videorecorderele, computerele portabile, uneltele electrice și luminile pentru situații de urgență sau pentru camping.

Invertorul funcționează cu motorul autovehiculului pornit sau oprit (mod accesoriu). Acesta oferă o putere continuă de până la 500 de wați.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Nu deschideți carcasa invertorului. Înalta tensiune din interiorul unității este același tip de energie ca și prizele noastre electrice de acasă.
- Nu lăsați cablul invertorului sau cablul oricărui aparat să se ude.
- Nu utilizați invertorul în apă sau în apropierea acesteia. Tensiunea unității prezintă pericol de electrocutare dacă este utilizat în condiții de umiditate.
- Nu conectați invertorul de curent alternativ direct la o altă sursă de curent alternativ.
- Lăsați un spațiu liber de cel puțin 2,5 cm în jurul invertorului pentru fluxul de aer.
- Dacă folosiți invertorul într-un vehicul în mișcare, trebuie să fixați invertorul pentru a preveni deplasarea acestuia în timp ce vehiculul se deplasează.
- Dacă există vreo problemă cu invertorul, deconectați-l de la sursa de alimentare de 12 V.

IMPORTANT: Acest dispozitiv NU este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea invertorului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Dispersia căldurii - Atenție

Invertorul generează căldură în timpul funcționării sale. Aceasta nu este o defecțiune. Cu toate acestea, dacă invertorul se încălzește prea tare în timpul funcționării, se va opri singur. Poziționați invertorul într-un loc în care aerul să circule liber în jurul său pentru a permite dispersarea căldurii. Protecția termică a invertorului împiedică funcționarea acestuia atunci când temperatura depășește 60+/-5 °C (140+/-9 °F).

SPECIFICAȚII

Date tehnice	
Model	BMI1010
Putere de vârf	1000 W
Putere continuă maximă	500 W
Nu există curent de încărcare	≤ 0.3 A
Tensiunea de intrare	DC 12 V
Forma de undă	Unda sinusoidală modificată
Receptor de curent alternativ	230 V / 50 HZ
Copertă	Material din aluminiu
Includeți	5 V 2,1 A Port de ieșire USB, supratensiune, suprasarcină, Protecție la scurtcircuit și supratemperatură, set de cabluri cu clips roșu și negru

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

DESCRIEREA FUNCȚIILOR PRINCIPALE

- Putere de vârf de 1000 W - Vă permite să alimentați aparate care necesită o cantitate mare de putere inițială pentru a funcționa (cum ar fi multe televizoare și echipamente cu motor).
- Alarma de baterie descărcată - Invertorul emite o alarmă sonoră, apoi se oprește singur dacă bateria sursă devine prea descărcată.
- Protecție de oprire automată/repornire - Invertorul se oprește temporar pentru a se proteja de supraîncălzire.
- Protecție la suprasarcină/curtare - Invertorul se oprește automat dacă sarcina conectată este prea mare sau dacă se produce un scurtcircuit.
- Priză de curent alternativ - Vă permite să alimentați aparatele de curent alternativ.

Operațiune

Funcționare de bază

- Utilizați tensiunea de funcționare corectă atât pentru intrarea, cât și pentru ieșirea invertorului.
- Conectați borna ROȘIE de la invertor la + la borna bateriei și conectați borna NEAGRĂ de la invertor la - la borna bateriei.
- Introduceți ștecherul aparatului dumneavoastră în priza de curent alternativ din partea din față a invertorului.
- Porniți întrerupătorul de alimentare care se află în partea din față a invertorului, iar lumina verde a LED-ului se va aprinde ca indicator că unitatea funcționează.

Recomandări

- Dacă invertorul de putere emite un semnal sonor, opriți invertorul de putere și deconectați toate aparatele de la invertor și deconectați invertorul de la sursa de alimentare. Sunetul de bip este pur și simplu avertismentul de baterie descărcată, care indică faptul că tensiunea bateriei de alimentare devine scăzută. Vă rugăm să reporniți motorul vehiculului înainte de a pune în funcțiune invertorul de putere.
- Când nu utilizați invertorul, puneți comutatorul pe OFF și deconectați invertorul de la sursa de alimentare.
- Deconectați invertorul atunci când porniți motorul vehiculului.

Utilizarea bateriei

Pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei autovehiculului, trebuie să porniți motorul timp de 10-20 de minute pentru a reîncărca bateria autovehiculului după 2-3 ore de funcționare a invertorului.

Dacă alegeți să conectați vehiculul direct la bornele bateriei, este important să conectați cu polaritatea corectă (conectați + de la invertor la + de la borna bateriei și conectați - de la invertor la - de la borna bateriei).

ATENȚIE! OPERAȚIUNEA URMĂTOARE VA DETERIORA UNITATEA:

- Inversați polaritatea prin conectarea firelor la bornele incorecte.
- Conectarea încărcătorului de baterii pentru a reîncărca bateria fără a deconecta mai întâi invertorul.
- Conectarea invertorului la o sursă de alimentare mai mare de 15 V CC.

Măsurarea tensiunii alternative

Forma de undă a ieșirii de curent alternativ este o undă sinusoidală modificată.

Pentru a măsura tensiunea de ieșire CA, trebuie să aveți un voltmetru RMS adevărat.

UNDA SINUSOIDALĂ

UNDA
SINUSOIDA
LĂ
MODIFICA
TĂ

Întreținere

Este nevoie de foarte puțină întreținere pentru ca invertorul să funcționeze corect.

Depanare

Problemă / Indicație	Cauză posibilă	Remediu sugerat
Nu există ieșire de curent alternativ - Lumina verde a LED-ului nu este aprinsă.	Intrare de curent continuu sub 10 volți.	Reîncărcați sau înlocuiți bateria.
Nu există ieșire de curent alternativ - Invertorul este rece.	Conexiune slabă la baterie.	Deconectați sarcina de la invertor. Reconectați unitatea la bornele bateriei.
Oprește după o perioadă lungă de timp de funcționare.	Supraîncălzire.	Deconectați invertorul și puneți-l deoparte pentru o perioadă de timp pentru a răci unitatea.
Oprește după o perioadă scurtă de funcționare și invertorul este rece.	Supraîncărcare.	Reduceți puterea de încărcare a invertorului.

UVOĐENJE

Vaš pretvarač snage od 500 vati pretvara snagu baterije vozila od 12 volti u 230 volti izmjenične struje. Možete koristiti pretvarač u vozilu za rad mnogih vrsta uređaja koji koriste izmjeničnu struju poput televizora, videorekordera, prijenosnih računala, električnih alata i svjetala za hitnu ili kampersku uporabu.

Pretvarač radi s uključenim ili isključenim motorom vašeg vozila (režim dodatne opreme). Pruža kontinuirani izlaz do 500 vati.

SIGURNOSNE MJERE OPREZA

- Ne otvarajte kućište pretvarača. Visoki napon unutar jedinice iste je vrste napajanja kao i naši električni utičnice kod kuće.
- Ne dopustite da se kabel pretvarača ili bilo kojeg kabela uređaja pokvase.
- Ne koristite pretvarač u ili oko vode. Napon jedinice predstavlja opasnost od električnog udara ako se koristi u vlažnim uvjetima.
- Ne spajajte izravno pretvarač izmjenične struje na drugi izvor izmjenične struje.
- Ostavite barem 1 inč slobodnog prostora oko pretvarača za protok zraka.
- Ako koristite pretvarač u pokretnom vozilu, morate osigurati pretvarač kako se ne bi pomicao dok se vozilo kreće.
- Ako nešto nije u redu s pretvaračem, odspojite ga od napajanja od 12V.

VAŽNO: Ovaj uređaj NIJE namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) s smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom ili su dobili upute o uporabi pretvarača od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Raspršivanje topline - Upozorenje

Pretvarač proizvodi toplinu dok radi. To nije kvar. Međutim, ako se pretvarač pregrije dok radi, sam će se isključiti. Postavite pretvarač tamo gdje zrak slobodno struji oko njega kako bi se toplina raspršila.

Termalna zaštita pretvarača sprječava ga da radi kada mu temperatura prelazi 140+/-9 °F (60+/-5 °C).

SPECIFIKACIJE

Tehnički podaci	
Model	BMI1010
Vrhunska snaga	1000 W
Maks. kontinuirana snaga	500 W
Struja mirovanja	≤ 0.3 A
Ulazni napon	DC 12 V
Valni oblik	Modificirani sinusni val
Utikač izmjenične struje	230 V / 50 HZ
Poklopac	Materijal od aluminija
Uključuje	5 V 2.1 A USB izlazni priključak, Zaštita od prenapona, Preopterećenja, Kratkog spoja i Prekomjerne temperature, set crvenih i crnih kablskih stezaljki

* Proizvođač zadržava pravo na manje promjene dizajna proizvoda i tehničkih specifikacija bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koji držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvodne linije proizvođača sličnih značajki i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sva popravka, inspekcija, popravak ili zamjena, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, moraju se obavljati samo od strane tehničara ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s priloženom opremom. Rad proizvoda s nepriloženom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće biti odgovorni za ozljede i štete koje proizlaze iz uporabe neusklađene opreme.

OPIS GLAVNIH FUNKCIJA

- 1000 W Vrhunska snaga - Omogućuje vam napajanje uređaja koji zahtijevaju veliku količinu početne snage za rad (kao što su mnogi televizori i motorizirana oprema).
- Alarm za nisku bateriju - Pretvarač emitira zvučni alarm, a zatim se isključuje ako izvorna baterija postane preniska.
- Automatsko isključivanje / resetiranje zaštite - Pretvarač se privremeno isključuje kako bi se zaštitio od pregrijavanja.
- Zaštita od preopterećenja / kratkog spoja - Pretvarač se automatski isključuje ako je povezana opterećenje preveliko ili ako dođe do kratkog spoja.
- AC utičnica - Omogućuje vam napajanje AC uređaja.

RAD

Osnovno rukovanje

- Koristite odgovarajući radni napon za ulaz i izlaz pretvarača.
- Povežite CRVENI terminal pretvarača s + terminalom baterije i spojite CRNI terminal pretvarača s - terminalom baterije.
- Umetnite utikač vaših uređaja u AC utičnicu na prednjoj strani pretvarača.
- Uključite prekidač za napajanje koji se nalazi na prednjoj strani pretvarača, a zelena LED svjetlost će svijetliti kao indikator da je jedinica u radu.

Preporuke

- Ako pretvarač za napajanje emitira zvuk zvona, isključite pretvarač za napajanje i odspojite sve uređaje iz pretvarača te odspojite pretvarač iz izvora napajanja. Zvuk zvona je jednostavno upozorenje za nisku bateriju, što ukazuje da je napon napajanja baterije nizak. Molimo ponovno pokrenite motor vozila prije rukovanja pretvaračem za napajanje.
- Kada ne koristite pretvarač, prebacite prekidač na ISKLJUČENO i odspojite pretvarač iz izvora napajanja.
- Odspojite pretvarač prilikom pokretanja motora vozila.

Korištenje baterije

Kako biste izbjegli prekomjerno pražnjenje baterije vašeg vozila, trebali biste pokrenuti motor 10-20 minuta kako biste napunili bateriju vozila nakon 2-3 sata rada pretvarača.

Ako odlučite izravno povezati vozilo s terminalima baterije, važno je povezati s pravilnom polarizacijom (Povežite + iz pretvarača s + terminalom baterije i spojite - iz pretvarača s - terminalom baterije.)

UPOZORENJE! SLJEDEĆE OPERACIJE ĆE OŠTETITI JEDINICU:

- Obrnuti polaritet povezivanjem žica na pogrešne termine.
- Povezivanje punjača baterije za obnavljanje baterije bez prethodnog odspajanja pretvarača.
- Povezivanje pretvarača na izvor napajanja veći od 15 V DC.

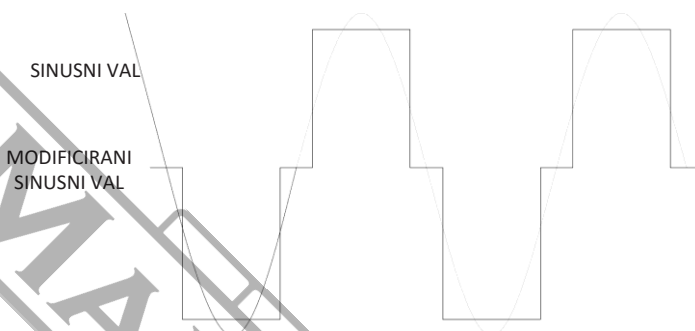
Mjerenje AC napona

Izlazni valni oblik AC izlaza je modificirani sinusni val.

Za mjerenje AC izlaznog napona, morate imati pravi RMS voltmetar.

Održavanje

Za održavanje pretvarača u ispravnom radu potrebno je vrlo malo održavanja.



OTKRIVANJE PROBLEMA

Problem / Indikacija	Mogući uzrok	Predloženi lijek
Nema AC izlaza - Zelena LED svjetlost nije upaljena.	DC ulaz ispod 10 volti.	Napunite ili zamijenite bateriju.
Nema AC izlaza - Pretvarač je hladan.	Loša veza s baterijom.	Odspojite opterećenje od pretvarača. Ponovno spojite jedinicu na baterijske termine.
Isključuje se nakon dugotrajnog rada.	Pregrijavanje.	Odspojite pretvarač i ostavite ga da se ohladi neko vrijeme.
Isključuje se nakon kratkog vremena rada, a pretvarač je hladan.	Preopterećenje.	Smanjite snagu opterećenja pretvarača.

BEVEZETÉS

Az 500 W-os inverter a jármű 12 V-os akkumulátorának energiáját 230 V-os váltakozó áramúvá alakítja. Az invertert a járművében számos típusú, váltakozó áramú készülék, például TV, videomagnó, laptop, elektromos szerszámok és lámpák működtetésére használhatja vészhelyzetben vagy kempingezéshez. Az inverter a jármű motorjának be- vagy kikapcsolt állapotában (kiegészítő üzemmód) működik. 500 W-os folyamatos teljesítményt biztosít.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne nyissa ki az inverter tokját. A készülék belsejében lévő nagyfeszültség ugyanolyan típusú áram, mint az otthonunkban lévő konnektorokban.
- Ne engedje, hogy az inverter kábele vagy bármely eszköz kábele nedves legyen.
- Ne üzemeltesse az invertert vízben vagy víz közelében. A készülék feszültsége áramütésveszélyt okoz, ha nedves körülmények között üzemelteti.
- Ne csatlakoztassa a váltóáramú átalakítót közvetlenül egy másik váltóáramú áramforráshoz.
- Hagyjon legalább 1 cm szabad helyet az inverter körül a levegő áramlásához.
- Ha az invertert mozgó járműben üzemelteti, rögzítenie kell az invertert, hogy az ne mozduljon el mozgás közben.
- Ha probléma van az inverterrel, válassza le azt a 12 V-os tápegységről.

FONTOS: Ez a készülék NEM használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányával rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) által, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket az inverter használatára.

Hő kibocsátás - Figyelem

Az inverter működés közben hőt termel. Ez nem üzemzavar. Ha azonban az inverter túlságosan felmelegszik működés közben, akkor kikapcsolja magát.

Az invertert úgy helyezze el, hogy a levegő szabadon áramolhasson körülötte, hogy a hő el tudjon távozni.

Az inverter hővédelme megakadályozza a működést, ha a hőmérséklet meghaladja a 60+/-5 °C-ot (140+/-9 °F).

SPECIFIKÁCIÓK

Műszaki jellemzők	
Modell	BMI1010
Pillanatnyi indítási terhelés	1000 W
Maximális folyamatos teljesítmény	500 W
Feszültség terhelés nélkül	≤ 0.3 A
Bemeneti feszültség	DC 12 V
Hullámforma	Módosított szinuszhullám
AC hálózati aljzat	230 V / 50 HZ
Lakhatás	Alumínium
Tartalmazza a címet.	USB kimeneti port 5 V / 2,1 A, Túlfeszültség, túlterhelés, rövidzárlat és túlmelegedés elleni védelem, kábelkészlet

A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki jellemzőiben, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonsági funkcióját. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/ábrázolt alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeire is vonatkozhatnak, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

*A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési, javítási vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

*A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel való üzemeltetése károkat, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem mellékelt berendezések használatából eredő sérülésekért és károkért.

A FŐ FUNKCIÓK LEÍRÁSA

- 1000 W-os pillanatnyi indítási terhelés - Lehetővé teszi olyan eszközök táplálását, amelyek működéséhez nagy mennyiségű kezdeti energiára van szükség (például számos TV és motoros berendezés).
- Alacsony akkumulátorkapacitás riasztás - Az inverter hangjelzést ad, majd kikapcsolja, ha a tápegység akkumulátorának szintje túl alacsonyra csökken.
- Automatikus kikapcsolás/visszaállítás védelem - Az inverter a túlmelegedés elleni védelem érdekében átmenetileg kikapcsol.
- Túlterhelés/zárlatvédelem - Az inverter automatikusan lekapcsol, ha a csatlakoztatott terhelés túl nagy, vagy ha rövidzárlat lép fel.
- Váltakozó kimenet - Lehetővé teszi a váltakozó áramú eszközök táplálását.

FUNCTION

Alapvető funkció

- Használja a megfelelő üzemi feszültséget az inverter bemenetén és kimenetén egyaránt.
- Csatlakoztassa az inverter VÖRÖS pólusát az akkumulátor pólusának+ címére, és csatlakoztassa az inverter FEKETE pólusát acímére.
- az akkumulátor csatlakozójának.
- Helyezze be a készülékek dugaszát az inverter elülső részén lévő váltóáramú aljzatba.
- Kapcsolja be az inverter elülső részén található hálózati kapcsolót, és a zöld LED világítani fog, jelezve, hogy a készülék működik.

Ajánlások

- Ha a tápátalakító hangot ad ki, kapcsolja ki, kapcsolja le az összes eszközt a tápátalakítóról, és válassza le a tápegységről. A hang egyszerűen az akkumulátor alacsony töltöttségére figyelmeztető jelzés, amely azt jelzi, hogy az akkumulátor tápellátási feszültsége csökkenni kezd. Kérjük, indítsa újra a jármű motorját, mielőtt az átalakítót működtetné.
- Ha nem használja az invertert, fordítsa a kapcsolót OFF állásba, és válassza le az invertert a tápegységről.
- A jármű motorjának indításakor húzza ki a tápegységet.

Az akkumulátor használata

A jármű akkumulátorának túlzott lemerülésének elkerülése érdekében 2-3 óra inverter-üzem után a jármű akkumulátorának feltöltéséhez 10-20 percig érdemes a motort jártni.

Ha úgy dönt, hogy a járművet közvetlenül akkumulátor kapcsaihoz csatlakoztatja, fontos, hogy a megfelelő polaritással csatlakoztassa (Csatlakoztassa a + az inverterről +az akkumulátorkapocshoz, és csatlakoztassa a -ot az inverterről az -hoz az akkumulátorkapocshoz).

FIGYELEM! A KÖVETKEZŐ MŰVELETEK A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSÁT OKOZZÁK!

- Fordítsa meg a polaritást a vezetékek rossz csatlakozókhoz való csatlakoztatásával.
- Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt az akkumulátor feltöltéséhez anélkül, hogy előbb lekapcsolná az invertert.
- Csatlakoztassa az invertert 15 V DC-nél nagyobb feszültségű áramforráshoz.

A váltakozó feszültség mérése

A váltakozó áramú kimenet hullámformája egy módosított szinuszhullám.

A váltakozó áramú kimeneti feszültség méréséhez szükség van egy RMS-feszültségmérőre.



Karbantartás

Az inverter megfelelő működéséhez nagyon kevés karbantartásra van szükség.

PROBLÉMA MEGOLDÁS

Probléma / jelzés	Lehetséges ok	Javasolt megoldás
Nincs váltakozó áramú kimenet - A zöld LED nem világít.	10 V egyenáramú bemenet.	Töltse fel vagy cserélje ki az akkumulátort.
Nincs váltakozó áramú kimenet - Az inverter hideg.	Rossz kapcsolat az akkumulátorral.	Kapcsolja le a terhelést az inverterről. Csatlakoztassa újra a készüléket az akkumulátor kapcsaihoz.
Kikapcsolás hosszú futás után.	Túlmelegedés.	Kapcsolja ki az invertert, és várja meg, amíg a készülék lehül.
Kikapcsolás rövid ideig tartó működés után, amikor az inverter hideg.	Túlterhelés.	Csökkentse az inverter terhelési teljesítményét.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Οι ηλεκτρικές συσκευές έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τις ηλεκτρικές συσκευές της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς της ηλεκτρικής συσκευής (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Οι ηλεκτρικές συσκευές αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσوك κ.λ.π).
- 2) Συσκευές που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Συσκευές με ελλυτή συντήρησης.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων.
- 5) Συσκευές που έχουν παραχωρηθεί χωρίς οικονομική επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού.
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό της ηλεκτρικής συσκευής.
- 11) Επαφή της ηλεκτρικής συσκευής με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Ηλεκτρικές συσκευές που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Ηλεκτρικές συσκευές που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης της ηλεκτρικής συσκευής με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκώνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης της ηλεκτρικής συσκευής. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύηση καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή οι ηλεκτρικές συσκευές τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών συσκευών, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The electrical appliances have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The electrical appliances of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the appliance (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The electrical appliances must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Electrical appliances damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Electrical appliances poorly maintained.
- 4) Use of inappropriate accessories.
- 5) Electrical appliances given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water.
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the appliance.
- 11) Contact of the electrical appliance with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Electrical appliances that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Electrical appliances used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the electrical appliance with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the electrical appliance shall not be extended or renewed. The replacement of a spare part, along with repair charge, is covered by a 1 year warranty of good operation, provided that the warranty terms are met. The spare parts or electrical appliances that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding the repair of electrical appliances or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les appareils électriques ont été fabriqués conformément aux normes strictes établies par notre société, qui sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les appareils électriques de notre société bénéficient d'une période de garantie de 24 mois pour un usage non professionnel et de 12 mois pour un usage professionnel. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'appareil (ticket de caisse ou facture). La société ne couvrira en aucun cas le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller et retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les appareils électriques doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé par le moyen de transport approprié.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Appareils électriques endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Appareils électriques mal entretenus.
- 4) Utilisation d'accessoires inappropriés.
- 5) Appareils électriques donnés gratuitement à des tiers.
- 6) Dommages dus à un branchement électrique à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Raccordement à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Modification de la tension du courant.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée.
- 10) Dommages ou dysfonctionnements résultant d'une procédure de nettoyage incorrecte de l'appareil.
- 11) Contact de l'appareil électrique avec des produits chimiques ou dommages dus à l'humidité ou à la corrosion.
- 12) Les appareils électriques qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les appareils électriques utilisés pour la location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'appareil électrique par un autre modèle correspondant. Une fois toutes les procédures de garantie terminées, la période de garantie de l'appareil électrique ne sera ni prolongée ni renouvelée. Le remplacement d'une pièce détachée, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, à condition que les conditions de la garantie soient respectées. Les pièces de rechange ou les appareils électriques remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des appareils électriques ou leur endommagement, ne s'appliquent pas. La loi grecque et les réglementations correspondantes s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli apparecchi elettrici sono stati prodotti secondo i rigorosi standard stabiliti dalla nostra azienda, che sono in linea con i rispettivi standard di qualità europei. Gli apparecchi elettrici della nostra azienda hanno un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto alla garanzia è il documento di acquisto dell'apparecchio (scontrino fiscale o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, i costi di trasporto (andata e ritorno) sono interamente a carico del mittente (cliente). Gli apparecchi elettrici devono essere inviati per la riparazione all'azienda o a un'officina autorizzata con le modalità e i mezzi di trasporto appropriati.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Parti di ricambio che si usano naturalmente in seguito all'uso (spazzole, cavi, interruttori, caricabatterie, bobine, ecc.).
- 2) Apparecchi elettrici danneggiati a causa del mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Apparecchiature elettriche sottoposte a scarsa manutenzione.
- 4) Utilizzo di accessori inadeguati.
- 5) Apparecchiature elettriche cedute a terzi a titolo gratuito.
- 6) Danni dovuti a un collegamento elettrico a una tensione diversa da quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- 7) Collegamento a una rete elettrica non collegata a terra.
- 8) Variazione della tensione di corrente.
- 9) Danni dovuti all'utilizzo di acqua salata.
- 10) Danni o malfunzionamenti derivanti da una procedura di pulizia impropria dell'apparecchio.
- 11) Contatto dell'apparecchio elettrico con sostanze chimiche o danni dovuti a umidità o corrosione.
- 12) Apparecchi elettrici modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Apparecchi elettrici utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'apparecchio elettrico con un altro modello corrispondente. Dopo la conclusione di tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'apparecchio elettrico non potrà essere prolungato o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli apparecchi elettrici sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di apparecchi elettrici o il loro danneggiamento, non sono applicabili. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Pajisjet elektrike janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse evropiane të cilësisë. Pajisjet elektroshtëpiake të kompanisë sonë pajisen me garancion 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme që nga data e blerjes së produktit. Dëshmi e të drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së pajisjes (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë kompania nuk do të mbulojë koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orët përkatëse të kërkuara të punës, përveç nëse paraqitet një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit, kostoja e transportit (nga dhe nga) mbulohet tërësisht nga dërguesi (klienti). Pajisjet elektrike duhet të dërgohen për riparim në kompani ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbyrtjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Pajisjet elektrike që përdoren me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt në prodhim ose defekt material. Në rast të mungesës së një pjese këmbimi të veçantë, kompania rezervon të drejtën të zëvendësojë pajisjen elektrike me një model tjetër përkatës. Pasi të kenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së pajisjes elektrike nuk do të zgjatet ose rinovohet. Ndërrimi i një pjese rezervë, së bashku me tarifën e riparimit, mbulohet nga një garanci 1 vjeçare për funksionimin e mirë, me kusht që të respektohen kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose pajisjet elektrike që ndërrohen mbeben në posedim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formular garancie, në lidhje me riparimin e pajisjeve elektrike ose dëmtimin e tyre, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregulloret përkatëse zbatohen për këtë garanci.

GARANCIA

SLO

Električni aparat so izdelani po strogih standardih našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električne aparate našega podjetja velja garancija 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo. Garancija velja od dneva nakupa izdelka. Dokazilo o garancijski pravici je nakupna listina aparata (kupnina ali račun). Pod nobenim pogojem podjetje ne bo krilo ustreznih stroškov rezervnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, razen če je predložena kopija nakupnega dokumenta. V primeru, da mora popravilo opraviti naš servis, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti nosi pošiljatelj (naročnik). Električne naprave je treba poslati v popravilo v podjetje ali pooblaščen delavnicu z ustreznim načinom in prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilci, vpenjalne glave itd.).
- 2) Električne naprave, poškodovane zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Električne naprave slabo vzdrževane.
- 4) Uporaba neustreznih dodatkov.
- 5) Električne naprave, dane tretjim osebam brezplačno.
- 6) Poškodbe zaradi električne povezave pri napetosti, ki ni navedena na tablici aparata.
- 7) Priključitev na neozemljeno napajanje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Škoda zaradi uporabe slane vode.
- 10) Poškodbe ali okvare, ki so posledica nepravilnega postopka čiščenja naprave.
- 11) Stik električne naprave s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Električne naprave, ki jih je spremenila ali odprla nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Električne naprave, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema samo brezplačno zamenjavo komponente, ki predstavlja proizvodno napako ali okvaro materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico do zamenjave električnega aparata z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok za električni aparat ne podaljšuje ali obnavlja. Zamenjava rezervnega dela, skupaj s stroški popravila, je zajeta z 1-letno garancijo za dobro delovanje, če so izpolnjeni pogoji garancije. Zamenjani rezervni deli ali električni aparati ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, razen tistih, navedenih v tem garancijskem obrazcu, glede popravila električnih naprav ali njihove poškodbe, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in ustrezni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni uređaji su proizvedeni po strogim standardima koje je postavila naša kompanija, a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni uređaji naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz o garantnom pravu je dokument o kupovini uređaja (maloprodajni račun ili faktura). Preduzeće ni pod kojim okolnostima neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i odgovarajuće radno vreme osim ako se ne priloži kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, trošak transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni uređaji se moraju poslati na popravku u preduzeće ili u ovlašćenu radionicu na odgovarajući način i prevozno sredstvo.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Električni uređaji oštećeni usled nepoštovanja uputstava proizvođača.
- 3) Električni uređaji su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućeg pribora.
- 5) Električni uređaji dati trećim licima bez naknade.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na naponu koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode.
- 10) Oštećenje ili kvar nastao usled nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Dodir električnog uređaja sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Električnih uređaja koji su modifikovani ili otvoreni od strane neovlašćenog lica.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Električni uređaji koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja predstavlja proizvodni nedostatak ili kvar materijala. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dela, kompanija zadržava pravo da zameni električni aparat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih garantnih postupaka, garantni rok električnog uređaja se ne može produžavati niti obnavljati. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom od 1 godine za dobar rad, pod uslovom da su ispunjeni uslovi garancije. Rezervni delovi ili električni aparati koji se zamene ostaju u posedu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnih uređaja ili njihovim oštećenjem, ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické spotrebiče boli vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrospotrebiče našej spoločnosti je poskytovaná záručná doba 24 mesiacov pre neprofesionálne používanie a 12 mesiacov pre profesionálne používanie. Záruka je platná odo dňa zakúpenia produktu. Dokladom o záručnom práve je nákupný doklad spotrebiča (predajný doklad alebo faktúra). Spoločnosť za žiadnych okolností nebude hradíť príslušné náklady na náhradné diely a príslušný požadovaný pracovný čas, pokiaľ nebude predložená kópia nákupného dokladu. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (do az) znáša v plnej miere odosielateľ (klient). Elektrické spotrebiče je potrebné zaslať na opravu do firmy alebo do autorizovanej dielne vhodným spôsobom a dopravnými prostriedkami.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebujú v dôsledku používania (kefky, káble, spináče, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Elektrické spotrebiče poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Elektrické spotrebiče sú zle udržiavané.
- 4) Používanie nevhodného príslušenstva.
- 5) Elektrospotrebiče odovzdané tretím osobám bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia pri inom napätí, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Škody spôsobené použitím slanej vody.
- 10) Poškodenie alebo porucha v dôsledku nesprávneho postupu čistenia spotrebiča.
- 11) Kontakt elektrického spotrebiča s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Elektrické spotrebiče, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávnenou osobou.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Elektrické spotrebiče používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu komponentu, ktorý vykazuje výrobnú chybu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétného náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo nahradíť elektrický spotrebič iným zodpovedajúcim modelom. Po ukončení všetkých záručných procedúr sa záručná doba elektrického spotrebiča nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu spolu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na bezchybnú prevádzku, ak sú dodržané záručné podmienky. Náhradné diely alebo elektrické spotrebiče, ktoré sú vymenené, zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky ako tie, ktoré sú uvedené v tomto záručnom liste, týkajúce sa opravy elektrických spotrebičov alebo ich poškodenia, neplatia. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроуредите са произведени по строги стандарти, определени от нашата компания, които са съобразени със съответните европейски стандарти за качество. Електроуредите на нашата фирма са с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за гаранционното право е документът за покупка на уреда (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства компанията няма да покрие съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, освен ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай, че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервиз, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Електроуредите трябва да бъдат изпратени за ремонт във фирмата или в оторизиран сервиз с подходящ начин и транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Електроуреди, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Лошо поддържани електрически уреди.
- 4) Използване на неподходящи аксесоари.
- 5) Безвъзмездно предоставени електрически уреди на трети лица.
- 6) Повреда поради електрическо свързване при напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземен източник на захранване.
- 8) Промяна в текущото напрежение.
- 9) Щети в резултат на употребата на солена вода.
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на уреда.
- 11) Контакт на електрическия уред с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Електрически уреди, които са били модифицирани или отваряни от неоторизиран персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Електроуреди използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатна подмяна на компонент, който представлява производствен дефект или материална повреда. При липса на конкретна резервна част фирмата си запазва правото да замени електроуред с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури, гаранционният срок на електрическия уред не може да бъде удължаван или подновен. Замяната на резервна част, заедно с таксата за ремонт, се покрива от 1 година гаранция за добра работа, при условие че са спазени гаранционните условия. Сменените резервни части или електроуреди остават притежание на нашата фирма. Изисквания, различни от посочените в тази гаранционна форма, относно ремонт на електрически уреди или повреда на тях, не се прилагат. Гръцкият закон и съответните разпоредби се прилагат за тази гаранция.

ARANȚIE

RO

Aparatele electrice au fost fabricate dupa standarde stricte, stabilite de firma noastra, care sunt aliniate la standardele europene de calitate respective. Aparatele electrice ale firmei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional și 12 luni pentru uz profesional. Garantia este valabila de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de cumpărare al aparatului (bon de vânzare cu amănuntul sau factura). În nicio circumstanță, compania nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și orele de lucru necesare respective decât dacă este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (la și de la) este suportat integral de expeditor (client). Aparatele electrice trebuie trimise spre reparație la firma sau la un atelier autorizat în modul și mijlocul de transport corespunzător.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE ARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încălțătoare, mandrine etc.).
- 2) Aparatele electrice deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Aparate electrice prost întreținute.
- 4) Utilizarea de accesorii neadecvate.
- 5) Aparatele electrice date tertе entități gratuit.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectare la o sursă de alimentare fără împământare.
- 8) Modificarea tensiunii curente.
- 9) Daune rezultate din utilizarea apei sărate.
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate din procedura de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul aparatului electric cu substanțe chimice sau deteriorare ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Aparate electrice care au fost modificate sau deschise de personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Aparate electrice folosite pentru închiriere.

Garanția acoperă doar înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau defecțiune a materialului. În cazul lipsei unei piese de schimb specificе, compania își rezervă dreptul de a înlocui aparatul electric cu un alt model corespunzător. După ce toate procedurile de garanție au fost încheiate, perioada de garanție a aparatului electric nu va fi prelungită sau reînnoită. Înlocuirea unei piese de schimb, împreună cu taxa de reparație, este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, cu condiția respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau aparatele electrice care sunt înlocuite raman în posesia firmei noastre. Cerințele, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea aparatelor electrice sau deteriorarea acestora, nu se aplică. La această garanție se aplică legea greacă și reglementările aferente.

ГAРАНЦИЈA

NMK

Електричните апарати се произведени по строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електричните апарати на нашата компанија се обезбедени со гарантен рок од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е купопродажниот документ на апаратот (потврда за малопродажба или фактура). Компанијата во никој случај нема да ги покрие релевантните трошоци за резервни делови и соодветното потребно работно време, освен ако не се прикаже копија од купопродажниот документ. Во случај поправката да ја изврши нашиот сервисен оддел, трошоците за превоз (до и од) целосно се на товар на испраќачот (клиентот). Електричните апарати мора да се испратат на поправка до фирмата или до овластена автомеханичар на соодветен начин и превозно средство.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Електрични апарати оштетени како резултат на непочитување на упатствата на производителот.
- 3) Електричните апарати лошо одржувани.
- 4) Употреба на несоодветни додатоци.
- 5) Електрични апарати кои се даваат на трети лица бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон различен од оној наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со напојување без заземјување.
- 8) Промена на струјниот напон.
- 9) Штета што произлегува од употребата на солена вода.
- 10) Оштетување или неисправност како резултат на неправилна процедура за чистење на апаратот.
- 11) Контакт на електричниот апарат со хемикалии или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Електрични апарати кои се модифицирани или отворени од неовластен персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Електрични апарати што се користат за изнајмување.

Гаранцијата опфаќа само бесплатна замена на компонентата што претставува производствен дефект или дефект на материјалот. Во случај на недостаток на специфичен резервен дел, компанијата го задржува правото да го замени електричниот апарат со друг соодветен модел. Откако ќе се завршат сите гарантни процедури, гарантниот рок на електричниот апарат нема да се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел, заедно со наплатата за поправка, е покриена со гаранција од 1 година за добро работење, под услов да се запазат условите за гаранција. Резервните делови или електричните апарати кои се заменуваат остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние наведени во овој гарантен формулар, во врска со поправка на електрични апарати или нивни оштетувања, не се применуваат. За оваа гаранција се применуваат грчките закони и релативните регулативи.

GARANCIA

HUN

Az elektromos készülékek a cégünk által meghatározott szigorú szabványok szerint készültek, amelyek megfelelnek a mindenkorі európai minőségi szabványoknak. Cégünk elektromos készülékeire nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék vásárlásának napjától érvényes. A garanciális jog igazolása a készülék vásárlási bizonylata (kiskereskedelmi bizonylat vagy számla). A vállalat semmilyen körülményen között nem fedezi a pótalkatrészek és a vonatkozó előírt munkaidő költségeit, kivéve, ha bemutatják a vásárlási bizonylat másolatát. Abban az esetben, ha a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda és onnan) költsége teljes mértékben a feladót (megrendelőt) terheli. Az elektromos készülékeket a megfelelő módon és szállítóeszközzel javításra kell küldeni a céghez vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIAÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása miatt megsérült elektromos készülékek.
- 3) Rosszul karbantartott elektromos készülékek.
- 4) Nem megfelelő tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott elektromos készülékek.
- 6) A készülék tábláján feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozás okozta kár.
- 7) Csatlakoztatás nem földelt tápegységhez.
- 8) Az áramfeszültség változása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk.
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő sérülés vagy meghibásodás.
- 11) A elektromos készülék vegyszerekkel való érintkezése, vagy nedvesség vagy korrózió okozta sérülés.
- 12) Olyan elektromos készülékek, amelyeket illetéktelen személy módosított vagy nyitott fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérelhető elektromos készülékek.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére vonatkozik. Konkrét alkatrész hiánya esetén a cég fenntartja a jogot, hogy az elektromos készüléket egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes jótállási eljárás befejezése után az elektromos készülék jótállási ideje nem hosszabbítható meg vagy újítható meg. Az alkatrész cseréjére a javítás díjával együtt 1 év jó működési garancia vonatkozik, amennyiben a jótállási feltételek teljesülnek. A kicserélt alkatrészek vagy elektromos készülékek cégünk birtokában maradnak. Az elektromos készülékek javítására vagy károsodására vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozaton nem szereplő követelmények nem érvényesek. Erre a garanciára a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-apparati elettrici għew manifatturati skont standards stretti, stabbilti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-apparati elettrici tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-apparat (irċevuta bl-imnut jew fattura). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u l-ininijiet tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas għal kollox mill-mittent (il-klijent). L-apparati elettrici għandhom jintbagħtu għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u mezz ta' trasport xieraq.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZIONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, cārgers, cōkkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-hsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr hās.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Hsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-hasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Hsara jew hsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew hsara bħala riżultat ta' umdità jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li għew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni bla hās tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew hsara fil-materjal. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika l-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-apparat elettriku b'mudell korrispondenti ieħor. Wara li l-proċeduri ta' garanzija kollha jkunu għew konklużi, il-perjodu ta' garanzija ta' l-apparat elettriku m'għandux jiġi estiż jew imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part, flimkien mal-hās tat-tiswija, hija koperta minn garanzija ta' sena ta' thaddim tajjeb, sakemm it-termini tal-garanzija jiġu sodisfatti. L-ispare parts jew l-apparati elettrici li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, dwar it-tiswija ta' apparat elettriku jew hsara tiegħu, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Los aparatos eléctricos han sido fabricados según estrictos estándares establecidos por nuestra empresa, que están alineados con los respectivos estándares de calidad europeos. Los electrodomésticos de nuestra empresa cuentan con un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra del aparato (recibo de venta o factura). En ningún caso la empresa cubrirá el costo correspondiente de los repuestos y las respectivas horas de trabajo requeridas, salvo que se presente copia del documento de compra. En caso de que la reparación deba ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (hacia y desde) corre enteramente a cargo del remitente (cliente). Los aparatos eléctricos deberán enviarse para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en el modo y medio de transporte adecuado.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Recambios que se desgastan naturalmente como consecuencia del uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, estranguladores, etc.).
- 2) Aparatos eléctricos dañados como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Aparatos eléctricos en mal estado.
- 4) Uso de accesorios inadecuados.
- 5) Aparatos eléctricos entregados gratuitamente a terceras entidades.
- 6) Daños por conexión eléctrica a tensión distinta a la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación sin conexión a tierra.
- 8) Cambio en el voltaje actual.
- 9) Daños resultantes del uso de agua salada.
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado del aparato.
- 11) Contacto del aparato eléctrico con productos químicos, o daños por humedad o corrosión.
- 12) Aparatos eléctricos que hayan sido modificados o abiertos por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Electrodomésticos usados en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución sin coste del componente que presente defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un recambio específico la empresa se reserva el derecho de sustituir el aparato eléctrico por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía del aparato eléctrico no se ampliará ni renovará. La sustitución de un repuesto, junto con el cargo de reparación, está cubierta por una garantía de buen funcionamiento de 1 año, siempre que se cumplan los términos de la garantía. Los repuestos o aparatos eléctricos sustituidos quedan en posesión de nuestra empresa. No se aplican requisitos distintos a los mencionados en este formulario de garantía con respecto a la reparación de aparatos eléctricos o daños a los mismos. La ley griega y las regulaciones relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni uređaji proizvedeni su prema strogim standardima koje je postavila naša tvrtka, a koji su usklađeni s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni uređaji naše tvrtke imaju jamstveni rok od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od datuma kupnje proizvoda. Dokaz prava iz jamstva je dokument o kupnji uređaja (račun ili račun). Ni pod kojim okolnostima tvrtka neće pokriti relevantne troškove rezervnih dijelova i odgovarajućih potrebnih radnih sati osim ako se ne predoči kopija dokumenta o kupnji. U slučaju da popravak mora obaviti naš servis, troškove prijevoza (do i od) u cijelosti snosi pošiljatelj (klijent). Električne uređaje potrebno je poslati na popravak u poduzeće ili u ovlaštenu radionicu odgovarajućim načinom i prijevoznim sredstvom.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja predstavlja grešku u proizvodnji ili grešku u materijalu. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dijela tvrtka zadržava pravo zamjene električnog uređaja drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok električnog uređaja ne može se produžiti niti obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, zajedno s troškovima popravka, pokrivena je 1-godišnjim jamstvom ispravnog rada, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti jamstva. Zamijenjeni rezervni dijelovi ili električni uređaji ostaju u vlasništvu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom obrascu jamstva, koji se odnose na popravak električnih uređaja ili njihovo oštećenje, ne vrijede. Grčki zakon i odgovarajući propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

PL

Urządzenia elektryczne zostały wyprodukowane według rygorystycznych norm ustalonych przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi standardami jakości. Urządzenia elektryczne naszej firmy objęte są 24-miesięczną gwarancją w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu produktu. Dowodem prawa gwarancyjnego jest dokument zakupu urządzenia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i odpowiednich wymaganych godzin pracy, chyba że przedstawiona zostanie kopia dokumentu zakupu. W przypadku konieczności wykonania naprawy przez nasz serwis, koszt transportu (do i z) w całości pokrywa nadawca (klient). Urządzenia elektryczne należy przesłać do naprawy do firmy lub do autoryzowanego warsztatu odpowiednim sposobem i środkiem transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, ładowarki, uchwyty itp.).
- 2) Urządzenia elektryczne uszkodzone na skutek nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Urządzenia elektryczne są źle konserwowane.
- 4) Używanie nieodpowiednich akcesoriów.
- 5) Urządzenia elektryczne przekazywane podmiotom trzecim nieodpłatnie.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem do prądu o napięciu innym niż wskazane na tabliczce urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana aktualnego napięcia.
- 9) Uszkodzenia powstałe na skutek używania słonej wody.
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z nieprawidłowej procedury czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt urządzenia elektrycznego z chemikaliami lub uszkodzenia na skutek wilgoci lub korozji.
- 12) Urządzenia elektryczne, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Sprzęt elektryczny używany do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu wykazującego wadę produkcyjną lub wadę materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany urządzenia elektrycznego na inny, odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na urządzenie elektryczne nie podlega przedłużeniu ani odnowieniu. Wymiana części zamiennej wraz z opłatą za naprawę objęta jest roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem spełnienia warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub urządzenia elektryczne pozostają własnością naszej firmy. Nie obowiązują wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy urządzeń elektrycznych lub ich uszkodzeń. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do greckiego prawa i odpowiednich przepisów.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "🔍" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "🔍".